

Узбекистан — государство с великим будущим

# НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан



30 АВГУСТА • СРЕДА

№ 169 (2464) • 2000 год  
В розницу — цена свободная

## ЕЩЕ ОДИН ПРИМЕР ОГРОМНОГО ПОТЕНЦИАЛА СТРАНЫ

29 августа состоялось торжественное открытие тоннелей, проложенных через перевалы Камчик и Резак — самых важных участков автомобильной дороги Ташкент — Ош, имеющих стратегическое значение для народного хозяйства, нынешнего и будущего развития нашей страны. Свообразную красоту и приподнятый дух этому мероприятию придало то, что оно состоялось в день, когда руководитель нашей страны направил поздравление участникам строительства тоннелей и был опубликован Указ главы государства о награждении группы особо отличившихся работников этих объектов высокими наградами Родины. В церемонии открытия тоннелей принял участие Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов.



из Ташкента, Намангана, Ферганы, Андижана, превесил 27 миллиардов сумов. Им оказали содействие тоннелепроходчики из Казахстана и Кыргызстана, в этом смысле дороги, которая приобрела новый облик, и тоннели можно назвать результатом плодотворного сотрудничества.

Отвечая на вопросы корреспондентов и работников средств массовой информации о борьбе с терроризмом, Президент Ислам Каримов особо подчеркнул, что с террористами не будет никаких переговоров. Если они не сдадутся, то будут уничтожены. Мировой опыт показывает, что любой компромисс террористам создает почву для новых террористических актов.

Президент Ислам Каримов дал высокую оценку договору о военно-техническом сотрудничестве, который был подписан недавно между Республикой Узбекистан и Китайской Народной Республикой. Он отметил, что заявление китайской стороны о полной поддержке и Кыргызстан против террористов, имеет большое значение. У террористов нет Родины и национальности, подчеркнул Ислам Каримов. А раз так, государствам нужно быть сплоченными в борьбе против любых проявлений терроризма.

Садча в эксплуатации тоннелей Камчик и Резак открывает большие возможности для развития торгового-экономических и культурных связей нашей страны с зарубежными государствами. Необходимо подчеркнуть, что построенная на уровне международных стандартов дорога еще раз ярко продемонстрировала большой потенциал и возможности нашего государства и народа. Как сказано в поздравлении Президента в адрес строителей дороги, эта огромная стройка станет незабываемым событием в истории нашей страны.

Муслимолон НАМОЗ,  
корр. УзА.  
Фото Рузмата  
ДЖУМАНИЯЗОВА.  
(УзА).

У входа в тоннель глава государства разрезал символическую ленту. Ушедше заполнили аплодисменты. Затем Президент Ислам Каримов в сопровождении строителей на машине обехал тоннели Камчик и Резак. Он высоко оценил труд дорожных строителей, рабочих, специалистов, инженеров и проектировщиков, подготовивших достойный подарок соотечественникам накануне 9-летия независимости страны, от своего имени и от имени народа страны тепло поздравил их с трудовой победой и наступающим самым дорогим и самым великим праздником.

Он выразил удовлетворение по поводу того, что работа по контролю движения в тоннелях компьютеризирована, создана возможность посредством видеокамер наблюдать за каждым отрезком дороги. Президент отметил, что необходимо рассмотреть дополнительные меры по обеспечению безопасности движения, при этом нужно использовать опыт развитых стран.

Открытие тоннелей вывилось воплощением в жизнь многовековой мечты народа нашей страны — население Ферганской долины,

где проживает девять с половиной миллионов человек, теперь имеет непрерывную транспортную связь с другими регионами нашей республики, отметил Президент Ислам Каримов в беседе с представителями местных и зарубежных средств массовой информации.

Эта дорога и тысячи лет тому назад служила людям. Восток и Запад с помощью этой дороги уснащивали и экономические, и культурные связи. То, что за годы независимости эта дорога приобрела вид, отвечающий современным требованиям, не только объединяет регионы нашей страны, но и расширяет возможности выхода за рубеж. Она связывает различные государства и регионы. В скором будущем караваны автомобилей, направляющиеся из Европы в Азию и обратно, будут проезжать по этому пути. Эти дороги будут способствовать дальнейшему экономическому и культурному развитию нашего государства, повышению благосостояния народа, подчеркнул Президент.

Вопрос об осуществлении работ по коренной реконструкции горной дороги, которая связывала Ферганскую долину с Ташкентом

и зимой часто уменьшала пропускную способность, встал в повестку дня в 1996 году. За короткий срок был разработан проект по ремонту существующей дороги и прокладке тоннелей под Камчикским и Резакским перевалами. В марте 1997 года начались работы в этом направлении.

В течение трех лет строители с честью справились с поставленной задачей. Дорога была расширена без остановки транспортного движения, заново был уложен асфальт, безопасность дорожного движения стала соответствовать международным стандартам. Были проложены четыре тоннеля общей протяженностью 2,484 метра.

Об объемах проделанной работы свидетельствуют следующие показатели: было выполнено земляных работ в объеме 21 миллион кубических метров, на горной дороге, где проходит в день 17 тысяч автомобилей, 150 тысяч пассажиров, проложены 6,900 метров труб, построены три моста, уложена 141 тысяча кубических метров железобетона, 4 миллиона кубических метров песка и гравия были доставлены на высоту 2,300 метров. Объем работ, выполненный 4,500 строителями

## ЗНАКОМСТВО С НОВЫМИ ОБЪЕКТАМИ

У узбеков принято готовить к празднику подарки. В основе этой замечательной народной традиции, сформировавшейся в протяжении столетий, лежит стремление сделать страну еще более благоустроенной, внести вклад в ее процветание. За годы независимости эта традиция обрела новые формы, новое содержание. Каждый год накануне торжественного празднования очередной годовщины независимости нашей Родины стало принято сдавать в эксплуатацию новые сооружения, предприятия, скверы, учебные заведения, и это становится неотъемлемой частью праздничных торжеств. И в нынешнем году накануне праздника независимости в нашей стране появились такие новые сооружения. Президент страны Ислам Каримов 29 августа ознакомился с некоторыми из таких новостроек нашей столицы.

Сначала руководитель страны осмотрел новый современный мост, возведенный на улице Ахмада Доншца. Когда-то на строительстве такого крупного моста уходили годы. Однако благодаря широкому применению самых современных строительных методов и техники величественные сооружения в нашей стране строятся в кратчайшие сроки. Этому способствует также большой опыт, накопленный строителями города. При сооружении нового моста был эффективно использован ранее накопленный богатый опыт, применены современные методы и технология.

Новый мост общей протяженностью 1,151 метр связал три района столицы. На нем может осуществляться автомобильное движение в двух направлениях одновременно по шести полосам. Строительство этого моста открывает

возможность для коренного улучшения движения транспорта на улицах Ахмада Доншца, Уста Ширин, Минскин, Хусниддина Асомова.

Во время осмотра моста Ислам Каримов особо отметил, что строительство данного сооружения, способствующего сокращению расстояний для населения, имеет важное значение. Ибо население города увеличивается, расширяется его территория.

Во время осмотра здания «Узургазмасавдо» Ислам Каримов отметил, что коренная реконструкция бывшего спортивного дворца «Алпониш» на основе традиций национального зодчества позволила придать зданию совершенно новый облик. Здание расширено на восемь метров, встроены 14-метровые колонны. При строительстве сооружения широко ис-

пользовались местными строительными материалами.

Руководитель страны подчеркнул, что «Узургазмасавдо» должно стать своеобразным воротами для выхода на мировой рынок выпускаемой в Узбекистане продукции.

— Сегодня мы пока отстаем в предложении своей продукции иностранным партнерам, — сказал Президент. — «Узургазмасавдо» должно служить устранению этого недостатка.

Примечательно то, что в День независимости здесь открывается первая выставка образцов продукции, выпускаемой в нашей республике.

В тот же день Президент Ислам Каримов осмотрел новое здание Республиканского таможенного комитета.

Анвар КАРИМОВ,  
корр. УзА.  
Фото Мухаммада  
АМИНА (УзА).



## УКАЗ Президента Республики Узбекистан Об учреждении ордена Жалолиддина Мангуберди

В целях награждения военнослужащих командного состава, проявивших образцы высокого военного мастерства, героизм и отвагу при защите независимости страны, рubeжий Родины, родной земли и сохранения ее как зеницы ока, внесших большой вклад в укрепление оборонной мощи нашего государства:

1. Считать целесообразным учреждение ордена Жалолиддина Мангуберди Республики Узбекистан /Положение об ордене Жалолиддина Мангуберди и его

описание прилагаются/.

2. Отметить, что орденом Жалолиддина Мангуберди является высшей воинской наградой Республики Узбекистан.

3. В соответствии со статьей 78 Конституции Республики Узбекистан внести данный Указ в Олий Мажлис Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ  
Гор. Ташкент,  
29 августа 2000 г.

Приложение № 1 к Указу Президента Республики Узбекистан

## ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОРДЕНЕ ЖАЛОЛИДДИНА МАНГУБЕРДИ

1. Орденом Жалолиддина Мангуберди награждаются военнослужащие командного состава, проявившие образцы высокого военного мастерства, героизм и отвагу при защите независимости страны, рubeжий Родины, родной земли и сохранения ее как зеницы ока, внесшие большой вклад в укрепление оборонной мощи нашего государства.

2. Орденом Жалолиддина Мангуберди является высшей воинской наградой Республики Узбекистан.

3. Представление о награждении орденом Жалолиддина Мангуберди вносится руководителями республиканских органов оборонных и правоохранительных учреждений.

4. Орденом Жалолиддина Мангуберди награждает Президент Республики Узбекистан. Указ о награждении орденом публикуется в средствах массовой информации.

Награждение Президента Республики Узбекистан орденом Жалолиддина Мангуберди осуществляется Олий Мажлисом Республики Узбекистан.

5. Орденом Жалолиддина Мангуберди и документы о награждении вручаются Президентом Республики Узбекистан или от его имени Председателем Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Премьер-министром Республики Узбекистан в обстановке торжественности и гласности.

6. Награжденным орденом Жалолиддина Мангуберди выдается единовременное денежное вознаграждение в размере пятидесятикратной минимальной заработной платы, и они пользуются льготами, установленными законодательством Республики Узбекистан.

7. Орденом Жалолиддина Мангуберди носит на правой стороне груди.

8. При посмертном награждении лица орденом Жалолиддина Мангуберди орденом, документ о награждении и единовременное денежное вознаграждение вручаются членом его семьи.

Приложение № 2 к Указу Президента Республики Узбекистан

## ОПИСАНИЕ ОРДЕНА ЖАЛОЛИДДИНА МАНГУБЕРДИ

Орден ЖАЛОЛИДДИНА МАНГУБЕРДИ изготавливается из серебра 925 пробы, имеет форму пятиугольника с ребристыми лучами серебристого цвета. Диаметр окружности, в которую вписывается пятиугольник — 55,0 миллиметра.

В центре ордена, на окружном, обрамленном золотом ободком, расположено рельефное изображение Жалолиддина Мангуберди на фоне расходящихся лучей. Фон за фигурой заполнен эмалью небесно-голубого цвета.

Вверху ободка по кругу расположено надпись ЖАЛОЛИДДИНА МАНГУБЕРДИ. Наружный диаметр ободка 35,0 миллиметра.

В нижней части ободка симметрично размещены две лавровые ветви, покрытые зеленой эмалью, между листьями которых расположены

## СЕГОДНЯ В ТАШКЕНТЕ НАЧИНАЕТ СВОЮ РАБОТУ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ВТОРОГО СОЗЫВА

## В ОЛИЙ МАЖЛИСЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

29 августа состоялось расширенное заседание Кенгаша Олий Мажлиса Республики Узбекистан. Вел заседание Председатель Олий Мажлиса Э. Халилов.

На заседании были подведены итоги подготовки к третьей сессии Олий Мажлиса второго созыва. Заслушана информация руководителя специальной депутатской рабочей группы по подготовке и проведению третьей парламентской сессии Ф. Мухитдиновой о завершении работ над законопроектами, другими сессионными материалами.

Руководители комитетов Олий Мажлиса доложили о завершении законодательной работы с

учетом поступивших предложений и замечаний, высказали свои соображения по организации предстоящей сессии Олий Мажлиса.

На заседании были рассмотрены и другие вопросы, входящие в компетенцию Кенгаша.

В заседании принял участие руководитель группы экспертов по связям с законодательными и судебными органами власти Аппарата Президента Республики Узбекистан Ю. Назаров.

## УКАЗ Президента Республики Узбекистан

## О награждении в связи с девятой годовщиной независимости Республики Узбекистан группы государственных служащих, работников производства и социально-экономической сферы

За многолетний плодотворный труд и весомый вклад в дело укрепления независимости нашей страны, развития сферы промышленности, сельского и водного хозяйства, строительства, транспорта, активного участия в общественно-политической жизни присвоить почетные звания:

- «Заслуженный ирригатор Республики Узбекистан»  
Хайтабаев Улжабаев — машинист экскаватора Гурленской механизированной передвижной колонны треста «Хоразмсузкурлиши», Хорезмская область
- Юлчуев Собиржол Алиевич — начальнику отдела волонирования «Бачкир» Бувайдинского района, Ферганская область
- «Заслуженный хлопкороб Республики Узбекистан»  
Мирзоев Халик Махмудович

(Продолжение на 2-й стр.)

## ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый Ислам Абдулганиевич, примите сердечные поздравления по случаю национального праздника Республики Узбекистан — Дня независимости.

Удовлетворен тем, что отношения взаимовыгодного партнерства между Россией и Узбекистаном набирают динамику на прочной основе доверия, уважения интересов друг друга и подлинного равенства.

Уверен, что существующее между нами взаимопонимание и достигнутые договоренности по конкретным вопросам придадут новый импульс развитию российско-узбекского сотрудничества, будут способствовать активизации совместных усилий по решительному противодействию любым проявлениям международного терроризма и экстремизма, поддержанию мира и стабильности в Центральноазиатском регионе.

Желаю братскому народу Узбекистана и Вам лично, уважаемый Ислам Абдулганиевич, благополучия и успехов.

С уважением,  
Владимир ПУТИН,  
Президент Российской Федерации

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

По случаю девятой годовщины независимости Республики Узбекистан от имени Правительства Китая и китайского народа, а также от себя лично шлю Вам мое Превосходительству и народу Узбекистана искренние поздравления и добрые пожелания.

Мы искренне рады тому, что за девять лет после провозглашения независимости Вашей страной народ Узбекистана под Вашим руководством добился отрядных успехов в строительстве своей страны и расширении внешних сношений, сыграв важную роль в деле сохранения мира и стабильности в регионе. Заметно повысился статус и влияние Вашей страны на международной арене. Мы поддерживаем усилия Вашей страны, направленные на защиту своей независимости, суверенитета и территориальной целостности, обеспечение региональной безопасности и стабильности, а также на поднятие экономики и улучшение жизни народа.

Взаимопонимание, достигнутое на нашей встрече в ноябре прошлого года во время Вашего визита в Китай и на последующей в июле с.г. встрече в Душанбе, влило новую живительную силу в развитие отношений двух стран и двустороннее сотрудничество в различных областях. Непрерывное повышение уровня сотрудничества и степени доверия между двумя сторонами вызывает у меня глубокое удовлетворение. Я готов в новом веке вместе с Вами прилагать неустанные усилия к обеспечению долгосрочного здорового и стабильного развития отношений между нашими странами.

Желаю процветания Вашей стране и счастья ее народу.

Желаю Вашему Превосходительству крепкого здоровья и успехов в Вашей благородной деятельности.

Цзян ЦЗЭМИНЬ,  
Председатель Китайской Народной Республики.

## ПАРЛАМЕНТ РАСШИРЯЕТ ПРАВОВОЕ ПОЛЕ РЕФОРМ

Когда читатели получают этот номер нашей газеты, третья сессия Олий Мажлиса второго созыва уже начнет свою работу. На пленарных заседаниях народные избранники рассмотрят целый ряд законопроектов, направленных на дальнейшее расширение правового поля реформ, осуществляемых в Узбекистане под руководством Президента Ислама Каримова, обсудят актуальные вопросы общегосударственного и общенационального значения, примут соответствующие решения.

Накануне открытия сессии некоторые депутаты любезно согласились дать интервью газете «Народное слово».

Худайберди БАЙМУРАДОВ, член Комиссии Олий Мажлиса по делам молодежи: — Нынешняя сессия будет работать накануне главного праздника страны — Дня независимости. За девять лет самостоятельного и эффективного развития наша страна добилась реальных успехов во всех сферах жизнедеятельности общества, обрела много друзей на мировой политической арене. Но наши успехи, оказывающиеся, радуют не всех. Нашлись изгои человеческого общества — международные террористы и их покровители, которые не оставляют попыток нарушить мир и спокойствие на нашей земле. На заседании комиссии мы гневно осудили преступные действия этих темных сил, проникших в отдельные приграничные районы республики и поддержали мероприятия руководства страны по их уничтожению. (Окончание на 3-й стр.)

## ОБ ОТКРЫТИИ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ВТОРОГО СОЗЫВА

Третья сессия Олий Мажлиса Республики Узбекистан второго созыва открывается 30 августа в 10 часов утра в зале заседаний Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

К сведению депутатов Олий Мажлиса Республики Узбекистан

Регистрация депутатов Олий Мажлиса Республики Узбекистан производится 30 августа с 8.30 до 10.00 в Олий Мажлисе Республики Узбекистан.







КОВРЫ ОТ

Девять лет исполнилось со дня образования частной торгово-производственной фирмы "Чаношик", что в Хивинском районе Хорезмской области.



Коллектив фирмы, а здесь трудятся 67 человек, с гордостью носит звание ровесника независимости. Ежемесячно фирма выпускает в торговую сеть 3 тысячи квадратных метров ковров и ковровых изделий 15 разновидностей.



ковровых изделий с новым, разработанным специально к этому дню ковровым рисунком с элементами национального орнамента.

НА СНИМКАХ: в ковровом цехе фирмы; работники цеха демонстрируют готовую продукцию; мастер Дилбар Абдуллаева с передовыми прядильщицами Санобар Салаевой, Дилором Отажоновой, Кумуш Хужаевой и Гулжон Машариповой.



ЗАБИВАТЬ ТАК ЗАБИВАТЬ

Четкое соответствие номера очередного тура чемпионата Узбекистана по футболу количеству проведенных командными играми в последнюю неделю оказалось нарушено по причине континентальных клубных турниров.

дывев, Аликулов, Холмурадов, Абдуллаев - Гафаров, Мусабев). В 26-м туре зафиксировано три хет-трика. В матче "Трактор" - "Бухара" трижды отличился Мирхамидов (еще два гола на счету заводчанина Абдуганиева, на что бухарцы ответили единственным мячом Кельдыева).

поля, был зафиксирован по окончании матча "Согдиана" - "Зарафшан" (Айзатулов, Аликулов, 2 - А. Касимов, Перегудин). "Кимёгар" в Ургенче выиграл у "Хорезма" - 2:0 (Нестеров с пенальти, Худояров). А "Металлург" с "Кызылкумом" разошлись нулевой ничьей.

Сергей ДАНИЛОВ, наш корр.

ФУТБОЛ

ХОЗЯЕВА ПОЛЯ - ПОБЕДИТЕЛИ

Сначала хозяева поля - команда «Еш куч» махалли «Жубор» города Бухары со счетом 5:1 победила навоийских сверстников. Затем - юных футболистов из Нукуса.

ТАБЛИЦА РОЗЫГРЫША

Table with 6 columns: Team, I, V, N, P, M, O. Lists football teams and their statistics as of August 29.

ДЕТЯМ - ВНИМАНИЕ ОСОБОЕ

"ДЕРЕВО НАДЕЖДЫ"

Одной из организаций, занимающихся в Наманганской области правовой и социальной защитой детей, является областное отделение Республиканского детского фонда - неассоциированного члена Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ).

Его участниками стали представители районного хокимията, облоно и районо, заместители председателей коллективных и ширкатных хозяйств, врачи детских поликлиник, заведующие дошкольными учреждениями, работники социальной сферы и т.д.

ОТ ГИДРОМЕТА...

Сегодня по Узбекистану ожидается небольшая, местами переменная облачность, без осадков. Ветер восточный, 5 - 10, по Бухарской и Навоийской областям - 7 - 12 метров в секунду.

и Навоийской областям - 34 - 39 тепла; по Кашкаринской и Сурхандарьинской областям - 33 - 38 тепла; по областям Ферганской долины - 33 - 35 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям - 31 - 36 тепла; по горным районам Узбекистана - 23 - 28 тепла.

УСПЕХ УЗБЕКСКИХ АКТЕРОВ

В Алматы завершился первый Международный фестиваль искусств «Алем Саннияз - Казахстан», в котором принял участие коллектив Государственного академического театра им. Хамзы. Поездка ташкентских артистов на столь престижный форум стала возможной благодаря содействию Министерства культуры Республики Узбекистан и посольства нашей страны в Казахстане.

СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Центральный банк Республики Узбекистан устанавливает с 29 августа 2000 года следующие курсы иностранных валют к суму для ведения бухгалтерского учета, статистической и иной отчетности по валютным операциям, а также исчисления таможенных платежей x/

ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ ЖИТЕЛЯМ САРЫАСИИ

Гуманитарную помощь оказало население Сарыасийского района Сурхандарьинской области Узбекистана, перемещенному из зоны военных действий по уничтожению международных террористов, представителю Управления Верховного Комиссара по делам беженцев ООН (УВКБ ООН) в Ташкенте. Через Общество Красного Полумесяца Узбекистана переданы палатки, одеяла, матрацы, кухонные наборы и средства гигиены.

Advertisement for BANK SADERAT IRAN, featuring images of the bank building and text in Russian and Uzbek. Text includes: 'Дочерний банк Банка "Садерат" Иран в г. Ташкенте', 'имеет честь поздравить трудолюбивый и гостеприимный народ Узбекистана', '9-й ГОДОВЩИНОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ СТРАНЫ.', 'Каждой семье, каждому узбекистанцу шлем искренние пожелания мира, счастья, благополучия, успехов во всех добрых делах и новых начинаниях.'

Advertisement for Bank 'Saderat' Iran, featuring an image of a woman and text in Russian and Uzbek. Text includes: 'Банк "Садерат" Иран занимает 4-е место в мире и 1-е на Ближнем Востоке по количеству дочерних банков + 27 ФИЛИАЛОВ.', 'Наш банк и наши филиалы в Германии, Англии, Франции, Арабских Эмиратах, Греции и во всех странах Ближнего Востока всегда готовы оказать Вам все виды банковских услуг в кратчайшие сроки.', 'Наш адрес: 700000, г. Ташкент, пл. Х. Алимжана (зап. сторона), здание Бизнес-комплекса.'

Footer section containing contact information for 'НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛК СУЗИ', registration details, and publication schedule. Includes: 'УЧРЕДИТЕЛИ: Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан', 'Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ', 'Отделы редакции: Общественно-политической жизни - 133-68-04', '\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуччилар, 32.'